

Thursday, 4 February 2016

- 1:30 – 2:00 pm Welcome Lunch (Collegium Carolinum)
- 2:00 – 2:15 pm Welcome Remarks
- 2:15 – 3:45 pm **Panel 1: Empires I – Negotiating Linguistic Difference (Chair: Caterina Schürch, LMU München)**
- Johannes Czakai, Freie Universität Berlin
The Modern State and the Names of Jews (1787–1849)
- Marion Dotter, Universität Wien
The Merkantilmagistrat of Bolzano as Representative of a Bilingual South Tyrol? The South Tyrolian Language Policy between Habsburg Absolutism and Mussolini's Fascism
- 3:45 – 4:15 pm Coffee Break
- 4:15 – 5:45 pm **Panel 2: Empires II – Naming in Peripheries (Chair: Ulrike Lunow, LMU München)**

Hüseyin I. Çiçek, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
The Importance of Language for Turkish Nationalism

Marina Klyshko, LMU München
The Russian Colonization of the Far East and the Origin of Geographical Names in the Russian-Chinese Borderland

7:15 – 8:45 pm

Key Note (Historicum, LMU München)
Peter Burke, Cambridge
The Cultural History of Naming

9:00 pm

Dinner (Restaurant "Katopazzo", Amalienstr. 87)

Friday, 5 February 2016

10:00 am – 12:15 pm

Panel 3: When Language Meets Science (Chair: Henriette Müller-Ahrndt, LMU München)

Jan Surman, Herder-Institut Marburg
Ruthenian, Ukrainian,

Russian: (Re)writing Ukrainian Scientific Language in the Long 1920s

Martina Niedhammer, Collegium Carolinum München
„alts iz far unz vikhtik“: The Impact of Folklore on Yiddish Scientific Language

Dana v. Suffrin, LMU München
Naming the Unknown: Hebrew Biology and the Creation of a Scientific Language

12:15 – 1:15 pm

Lunch

1:15 – 3:15 pm

Panel 4: Case Study Israel – Naming and Nation-Building (Chair: Fabian Weber, LMU München)

Amit Levy, Hebrew University of Jerusalem
“Talking Like Them, Walking Like Them, Acting Like Them”: The Use of Arabic in Palmach Folklore

Dominik Peters, LMU
München
*Nomen est omen: A
Toponymy of Sinai
Peninsula between 1967
and 1982*

Jamila Nashef, Tel Aviv
University
*"Passing" Between Two
Spaces – Language,
Ethnicity and Nationalism:
Muslim-Arab Female
Teachers in Jewish Schools*

3:15 – 3:30 pm

Coffee Break

3:30 – 4:00 pm

Final Discussion:

Impulse statements by
Pavla Šimková and
Christoffer Leber (both
LMU München)

With the kind support of:



Internationales
Graduiertenkolleg / Religiöse Kulturen
im Europa des 19. und 20. Jahrhunderts



Freundeskreis des Lehrstuhls für Jüdische
Geschichte und Kultur e.V.

 COLLEGIUM CAROLINUM
Forschungsinstitut
für die Geschichte Tschechiens
und der Slowakei



Naming the Nation: Practices of Naming in Between the Conflicting Spheres of Politics, Society and Science

Munich, 4th – 5th February 2016

Conveners:

Dana v. Suffrin, MA, Department for the History
of Science, Ludwig-Maximilians-Universität
München
Dr. Martina Niedhammer, Collegium
Carolinum. Research Institute for the History of
the Czech Lands and Slovakia

Venue:

Collegium Carolinum. Research Institute for the
History of the Czech Lands and Slovakia
Hochstr. 8
81669 München
+49-89-55 26 060